



Minokamo City Newsletter

minokamo

岐阜県美濃加茂市広報紙・外国語版（英語）



Application for After-School Children's Club (Gakudohoiku) for Fiscal Year 2026

（放課後児童クラブ（学童保育）令和8年度利用者募集します）

Elementary school students in grades 1 through 6 who attend schools within the city and whose parents or guardians (including grandparents) are unable to provide daytime care for any of the following reasons:

- ① Employment
- ② Pregnancy/Childbirth
- ③ Illness/Injury
- ④ Caregiving/Nursing
- ⑤ Job hunting



※Those with unpaid after-school childcare fees will not be able to use the service

※Pick-up time is **strictly until 6:30PM**

Application Period:
from **Dec 17 (Wed)** to **Jan 16 (Fri)**

Application Procedure:

- Online application
- Over the counter application (forms will be distributed from **Nov 17 (Mon)~**)



For inquiries: Childcare Services Division
Child Development Section
☎ 0574-25-2111 (Ext.387)

Kurort Healthy Walking

（クアオルト健康ウォーキング）

Shoyo Komichi Course

Experience a relaxing walk, enjoy nature and pleasant conversation.



Date and Time:

- ① **Nov 18 (Tue)** ; ② **Dec 6 (Sat)**
9:00am~12:30pm

Meeting place at *Minokamo Health Tech Center (Minokamo Kenko Plaza 1st Floor)*



- ☆ To join, apply via 2D-Code
- ☆ Participation fee: from ¥300 to ¥500

For inquiries/application: Health Care Division
☎ 0574-66-1360

Children's Vaccinations, Health Checkups & Consultations (Dec)

（子どもの予防接種、健診、相談 12月分）

Health Checkups, Lessons & Consultations	Date
4-month old	Dec 25 (Thu)
1 year & 6-month old	Dec 5 (Fri) Dec 16 (Tue)
3-year old	Dec 11 (Thu)
Childcare Consultation for 6 to 7-month-old Infants	Dec 10 (Wed)
Development Consultation for 9 to 10-month-old Infants	Dec 3 (Wed)
Childcare Consultation for 1-year-old Toddlers	Dec 17 (Wed)
Tooth Brushing Lesson for 2-year-old Toddlers	Dec 18 (Thu)
Child Behavioral Consultation (Reservation is required)	Dec 10 (Wed)

Place: Hoken Center (Minokamo Kenko Plaza)
Minokamo-shi Kenko no Machi 1-2 ☎ 0574-25-4145

If you need an interpreter for the services above, please call Minokamo City Hall (☎ 0574-25-2111) or Eki Minami Bunshitsu Office (☎ 0574-42-6262)

Japanese Language Class & MIRAI Learning Support Class

（日本語講座と子ども学習支援「Mirai」の案内）

Learn Nihongo for **FREE** !

Date & time:

Face-to-Face: **Mon & Thu / 3pm to 4pm**

Place: *Eki Minami Bunshitsu*
Ota-cho 1752-1 Noritake Bldg. 1F

Online class: **Tue / 7:00pm - 8:25pm**

For inquiries: ☎ 0574-42-6262

*To Join & register



Minokamo Kokusai Kouryu Kyokai (MIEA)

Nihongo Conversational Class

● Date & time:
Wed 7:00pm - 8:30pm
Place: *Shogai Gakushu Center*

● Date & time:
Sat 10:00am - 11:30am
Place: *Eki Minami Bunshitsu*
Ota-cho, 1752-1 Noritake Bldg. 1F

Mirai Learning Support Class

for foreign elementary and junior high school students in Minokamo City.

****For details and inquiries: ☎ 0574-28-3822****

Payment Consultation on a Sunday

（日曜納付相談）

Nov 30 (Sun) 9:00am-12:00pm

Payment Consultation on *Kokumin Kenko Hoken* (National Health Insurance) & *Zeikin* (Municipal Taxes) **will be available on the 5th Sunday of the month** at the Minokamo City Hall. *A Tagalog / English interpreter is available.

ENGLISH

Applications are Open for Long-term Residence Promotional Housing

(定住促進住宅入居者を募集)

To promote settlement in Minokamo City, the city is now accepting applications for housing intended for families with children.

● Housing Details:

Name of housing: Miwa Housing 3LD+K
(Kawaura 1418-1)

● Qualifications

- ① Must not have overdue municipal taxes payments on the address concerned
- ② Must not be affiliated with any organized crime group.
- ③ Other conditions.

● Application deadline: Feb. 27, 2026 (Fri)



For Inquiries:

☎ 0574-25-2111 (Ext.259)
City Planning Division

Walk Minokamo Makino-Koyama Walking Course

(ウォークみのかも 牧野・小山周遊コース)

This new course starts at *Yuusin Riverside Field (Makino Fureai Plaza)*, which was renovated and reopened in July this year.

☆ **Date: Dec 14 (Sun)**

8:30AM to 9:30AM

☆ **Place:** *Yuusin Riverside Field (Start to Finish)*

☆ **Course:** Approx. 4.8 km

☆ **Capacity: 200 persons**

☆ **Fee: ¥ 100** (FREE for those 18 y/o below)

☆ **Application Deadline: Dec 12 (Fri)**

Call or directly visit *Plaza Chūtai* or

※ Online Application via 2D-Code

※ Participants will receive original goods as a gift.



For Inquiries/Application:

☎ 0574-26-3241 *Plaza Chūtai*

Doctors / Dentists on Duty During Weekends & Holidays

(休日急患診療当番・休日急患歯科診療当番)

Medical Institutions (9:00AM ~ 4:30PM)

Dental Clinics (9:00AM ~ 1:00PM)

Date	Name of Hospital	TEL	Name of Clinic	TEL
Nov 16 (Sun)	Nishida Clinic	28-3371	Marumo Dental Clinic	25-8148
Nov 23 (Sun)	Iwanaga Otolaryngology	25-8749	Goto Dental Clinic (<i>Sakahogi</i>)	25-0252
Nov 24 (Mon)	Ota Medical Clinic	26-2220	Kamo Dental Clinic	24-4181
Nov 30 (Sun)	Central Japan Int'l Medical Center	66-1100	Family Dental Clinic	25-0055
Dec 7 (Sun)	Tsuchiya Clinic	28-5955	Fukuro Dental Clinic	66-2960
Dec 14 (Sun)	Yasuda Internal Medicine Clinic	27-5088	Shima Dental Clinic	66-5900
Dec 21 (Sun)	Hiei Surgical Clinic	25-2624	Otomo Dental Clinic	28-0418



※ The dialing code for these facilities is **0574**.

For example: To call Ota Medical Center, dial: 0574-26-2220.



Minokamo City Hall Multilingual Facebook Page and Sugumail

(外国人向けの美濃加茂市役所公式フェイスブック・すぐメール)

Minokamo City

Social media accounts in English, Tagalog & Portuguese:



Sugumail Registration

Send a blank mail to:
t-minokamo@sg-p.jp

For questions / opinions:

English



Tagalog



Minokamo City Newsletter

Edited & Published by:

Minokamo City Hall, Community & Town Development Division

〒505-8606 Minokamo-shi Ota-cho 3431-1



Consultations in English & Tagalog

TEL: 0574-25-2111

8:45AM to 4:45PM

(Mon. to Fri., except Holidays)